

Evidenčné číslo zmluvy

Dodávateľ:

Objednávateľ:

Zmluva
o poskytovaní služieb - rozborov podzemných a odpadových vôd
č.

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
za nasledovných podmienok:

Čl. I.
Zmluvné strany

Odberateľ:
Obchodné meno: **TRANSPETROL, a.s.**
so sídlom: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
zastúpený: Ing. Ján Horkovič, predseda predstavenstva
RNDr. Martin Ružinský, PhD., člen predstavenstva

IČO: 31 341 977
IČ DPH: SK2020403715
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., číslo účtu: 2621021532/1100
IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532
spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vložka číslo: 507/B.

(ďalej len: **objednávateľ**)

a

Dodávateľ:
Obchodné meno: **EKOLAB s.r.o.**
so sídlom: Napájadlá 17, 040 12 Košice
zastúpený: Ing. Katarína Sopková, konateľ spoločnosti

IČO: 31 684 165
IČ DPH: SK2020491748
bankové spojenie: Tatra banka a.s.
IBAN: SK24 1100 0000 0029 4904 2863
spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., odd. Sro, vložka č. 4109/V

(ďalej len: **dodávateľ**)

Čl. II
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie akreditovaných rozborov podzemnej a odpadovej vody v priestoroch prečerpávacích staníc Objednávateľa a na trase línie ropovodu v špecifikácii a rozsahu podľa prílohy č.1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

Súčasťou predmetu zmluvy sú aj plnenia, ktoré s predmetom zmluvy priamo súvisia, najmä zabezpečenie odberu, prevzatia a odvoz vzoriek vody do akreditovaného laboratória Dodávateľa, zasielanie protokolov o skúškach, vypracovanie a dodanie ročnej záverečnej správy hodnotiacej namerané hodnoty. Podľa tejto zmluvy bude poskytované aj plnenie na základe objednávok objednávateľa v zmysle bodu 7 čl. III tejto zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti spojené s kontrolou podzemných a odpadových vôd prostredníctvom aplikácie Podpory výkonu prevádzky pre oblasť kontroly podzemných a odpadových vôd (ďalej len „PVP-POV“) a to vrátane práce v teréne so špeciálnym mobilným zariadením, ktoré slúži na tento účel. Modul PVP-POV slúži na zaznamenávanie a vyhodnocovanie výsledkov analýz odobratých vzoriek podzemných a odpadových vôd s cieľom nastavenia systému proaktívnej kontroly environmentálnej bezpečnosti dotknutých objektov s ohľadom na minimalizáciu vplyvov podnikateľskej činnosti spoločnosti TRANSPETROL, a.s. na kvalitu životného prostredia.

2. Prípadné zmeny zmluvy, najmä zvýšenie, zníženie resp. doplnenie činností – výkonov, počtu, druhu rozborov budú realizované na základe uzatvoreného písomného dodatku k zmluve a následne zmenou príslušnej Prílohy č.1. resp. prílohy č. 2.
3. Dodávateľ prehlasuje, že rozborov vôd budú vykonávané v akreditovanom laboratóriu a je oprávnený poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy v celom rozsahu, v súlade platnými právnymi predpismi a platnými normami.

Čl. III

Cena za dohodnuté práce a platobné podmienky

1. Cena za plnenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. II tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa platných predpisov.
2. Cena za poskytovanie plnenia podľa tejto zmluvy je uvedená v prílohe č. 2. K cene sa pripočíta DPH podľa platných predpisov v čase vzniku daňovej povinnosti.
3. V cene za predmet zmluvy sú zahrnuté všetky oprávnené náklady spojené s plnením predmetu zmluvy, najmä:
 - a) vykonaním akreditovaných rozborov podzemných a odpadových vôd;
 - b) zabezpečením kvalifikovaného odberu vzoriek podzemnej a odpadovej vody;
 - c) zabezpečením kvalifikovaného odvozu vzoriek podzemnej a odpadovej vody do akreditovaného laboratória Dodávateľa, pri dodržaní teplotných režimov počas dopravy a zabezpečení časového limitu;
 - d) zasielanie výsledkov rozborov: protokol o skúške – tlačivo (tlačená forma), excel zoznam hodnôt jednotlivých nameraných hodnôt zaslaný elektronickou poštou;
 - e) zabezpečením dodržania termínov jednotlivých odberov vzoriek podzemnej a odpadovej vody na základe harmonogramu;
 - f) vypracovanie záverečnej ročnej hodnotiacej správy do 31.1. príslušného kalendárneho roka za predchádzajúci kalendárny rok (tlačená forma);
4. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúry za poskytnuté plnenie za predchádzajúci kalendárny mesiac do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca na základe preberacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť prílohu faktúry. Splatnosť faktúry je 30 dní od preukázateľného doručenia faktúry Objednávateľovi. Faktúra musí spĺňať náležitosti riadneho daňového dokladu v zmysle zákona o DPH. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania splatnej sumy v prospech účtu dodávateľa. V prípade omeškania s úhradou faktúr má dodávateľ nárok na dohodnutý úrok z omeškania vo výške 0,01% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. V prípade neúplnosti faktúry je objednávateľ oprávnený vrátiť ju na doplnenie. Nová lehota splatnosti začína plynúť až po doručení opravenej faktúry.

5. Dodávateľ zašle faktúru na adresu pre príjem faktúr: TRANSPETROL, a.s., Šumavská 38, 821 08 Bratislava.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu a poskytnúť súčinnosť podľa tejto zmluvy.
7. V prípade prekročenia limitných hodnôt odpadových a podzemných vôd, daných v zmysle vydaných rozhodnutí orgánov štátnej správy v oblasti životného prostredia a interných dokumentov spoločnosti TRANSPETROL, a.s., resp. z iných mimoriadnych dôvodov, budú kontrolné odbery a akreditované rozbery realizované v zmysle objednávky vystavenej na tieto práce a fakturované v súlade s cenníkom podľa Prílohy č. 2 k tejto zmluve.
8. Harmonogram vzorkovacích prác sa bude riadiť aktuálnymi rozhodnutiami príslušných orgánov štátnej vodnej správy. Ukazovatele, ktoré nie sú v cenníku definované a budú požadované v nových rozhodnutiach musia byť odsúhlasené objednávatelom písomnou formou.

ČI. IV

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa podľa tejto zmluvy zaväzuje :
 - a) Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy podľa platných právnych predpisov a noriem týkajúcich sa hodnotenia kvality hodnotených tovarov v súlade s požiadavkami kladenými systémom kvality činností (EN 45 000 a EN ISO/IEC 17025 pre výkon analytických prác) a podľa požiadaviek objedávateľa.
 - b) Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečovať analýzy a poskytnúť objedávateľovi ich výsledky vo forme protokolov o skúške podľa príručky kvality schválenej SNAS dodávateľa a podľa požiadaviek objedávateľa a zoznam nameraných hodnôt najneskôr do 15 dní odo dňa odberu vzoriek v rozsahu podľa prílohy č.1 k tejto zmluve.
 - c) Dodávateľ zabezpečí vo zvláštnych alebo mimoriadnych prípadoch expresné vykonanie analýz v technologickom čase ich výkonu na požiadanie objedávateľa. Objedávateľ je však v tomto prípade povinný o tejto požiadavke informovať dodávateľa minimálne 3 dni pred odberom vzorky, ak sa v danom prípade nedohodnú inak.
 - d) Zabezpečí objedávateľovi prístup do laboratória pre kontrolu kvality práce, preukáže svoju odbornú spôsobilosť akreditáciou a účasťou na medzi laboratórnych testoch a medzinárodnej testovacej činnosti.
 - e) Zaväzuje sa zachovávať obchodné tajomstvo, zabezpečiť výhradné a výlučné právo na výsledky predmetnej činnosti pre objedávateľa. Bez súhlasu objedávateľa neposkytne žiadne údaje tretím osobám.
 - f) Dodávateľ poskytne povereným osobám objedávateľa informáciu o príprave vzoriek vody, dátum, čas a miesto odovzdania vzoriek v zmysle Prílohy č.1.
 - g) Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými prišiel do styku pri plnení predmetu tejto zmluvy, pričom tento záväzok dodávateľa trvá bez časového obmedzenia aj po ukončení zmluvy. Dodávateľ v celom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb v priestore pracoviska na mieste plnenia. Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi dodávateľa alebo jeho subdodávateľov, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu, odbornú spôsobilosť a oprávnenie na vykonanie týchto prác. Dodávateľ je povinný pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy zabezpečiť podmienky pre dodržiavanie BOZP a PO podľa interných predpisov platných v mieste plnenia (vrátane príslušných školení), dodržiavanie rozhodnutí príslušných orgánov štátnej správy, platných technických noriem, príslušných platných všeobecne záväzných

právnych predpisov, zvlášť o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisov o ochrane pred požiarom a požiarnej prevencii, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných alebo psychotropných látok, fajčenia ako aj interných predpisov objednávateľa, s ktorými bol oboznámený a kontrolovať ich dodržiavanie. Dodávateľ sa zaväzuje, že pri poskytovaní plnenia neporuší zákaz nelegálneho zamestnávania a splnenie záväzkov a povinností podľa tohto bodu zmluvy zabezpečí aj u svojich subdodávateľov. Za každé porušenie tohto ustanovenia zmluvy sa dodávateľ zaväzuje zaplatiť na základe uplatnenia objednávateľom zmluvnú pokutu vo výške 333,- eur. Porušenie tohto ustanovenia zmluvy dodávateľom bude považované za podstatné porušenie zmluvy.

h) Dodávateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že:

- je oprávnený poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy v celom rozsahu
- nie je v likvidácii;
- nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí;
- riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;
- nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- neoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;
- nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie, v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí;
- nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí;
- neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností dodávateľa uvedených v zmluve v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom;
- nie je on ani žiaden člen jeho štatutárneho orgánu trestne stíhaný;
- neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie dodávateľa pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z./o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ("Zákon o DPH").
- sa zdrží akékoľvek korupčného správania alebo inej protispoločenskej činnosti a je si vedomý, že objednávateľ má zavedenú silnú protikorupčnú politiku, ktorou absolútne odmieta akúkoľvek formu korupčného správania a učiní všetky kroky smerujúce k adekvátnemu vyvodeniu zodpovednosti voči subjektu takého konania.

Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto bode zmluvy sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby trvania záväzkov podľa tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v tomto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia a záruk dodávateľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo na okamžité odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa; nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.

i) Dodávateľ pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom spracúvať osobné údaje. V prípade, ak by dodávateľ z akéhokoľvek dôvodu došiel k styku s osobnými údajmi, zaväzuje sa zachovávať o nich mlčanlivosť a to bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.

j) Dodávateľ je povinný mať uzatvorené Poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretím osobám po celú dobu trvania záväzkov podľa tejto zmluvy, vo výške poistnej sumy najmenej v hodnote celkovej ceny plnenia podľa tejto zmluvy. V prípade, ak dodávateľ uzavrel s objednávateľom aj ďalšie zmluvy, poistná suma musí byť vždy najmenej vo výške súčtu ceny všetkých plnení poskytovaných dodávateľom objednávateľovi na základe

všetkých zmlúv kumulatívne. Dodávateľ sa zaväzuje uvedené skutočnosti preukázať objednávateľovi pred podpisom tejto zmluvy a kedykoľvek počas trvania zmluvy na požiadanie objednávateľa. Nepredloženie dokladov o uzavretí poisťovnej zmluvy, úhrade poisťného, trvaní poistenia alebo zánik poistenia počas trvania tohto zmluvného vzťahu podľa tohto bodu zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

ČI. V

Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ špecifikuje požadované parametre pre analýzu a v spolupráci s kontaktnou osobou dodávateľa stanoví presné termíny plnenia predmetu zmluvy v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ má právo zadať kontrolné analýzy v prípade nezrovnalostí vo výsledkoch, ako súčasť hodnotenia kvality práce dodávateľa. Pri preukázaní oprávnenosti zadania kontrolných analýz, náklady s ich vykonaním znáša dodávateľ.
3. Objednávateľ poskytne nevyhnutnú súčinnosť pre riadny výkon dohodnutých prác v zmysle platných predpisov.
4. Objednávateľ určí kompetentnú osobu zodpovednú za komunikáciu s dodávateľom v intenciách predmetnej zmluvy.
5. Objednávateľ informuje svojich zamestnancov o poskytnutí výkonu služieb dodávateľom v zmysle zmluvy.

ČI. VI

Výkon dohodnutých prác

1. Dohodnuté práce bude dodávateľ zabezpečovať v dohodnutých termínoch v zmysle prílohy č.1, prípadne podľa písomnej dohody medzi objednávateľom a dodávateľom a na základe objednávky. O riadnom poskytnutí plnenia bude vyhotovený preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, ktorý bude tvoriť prílohu faktúry. V prípade omeškania dodávateľa s plnením podľa tejto zmluvy sa dodávateľ zaväzuje, na základe uplatnenia objednávateľa, zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur za každý deň omeškania.

ČI. VII

Záruky

1. Dodávateľ zodpovedá za riadne, včasné, kvalitné a odborné vykonanie predmetu zmluvy najmä v súlade s akreditáciou SNAS. Ak objednávateľ zistí, že má poskytnuté plnenie nedostatky, dodávateľ je ich povinný bezodkladne, najneskôr však do 48 hodín po oznámení bezplatne odstrániť.

ČI. VIII

Zodpovednosť a náhrada škody

1. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi za akúkoľvek škodu, ktorú mu spôsobil porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, uvedené však neplatí, ak dodávateľ preukáže, že porušenie jeho povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvných pokút nie je dotknutá povinnosť nahradiť vzniknutú škodu v celom rozsahu.

ČI. IX

Preberanie a kontrola dohodnutých prác

1. Priebežné reklamácie a pripomienky na kvalitu poskytovaných dohodnutých prác zo strany dodávateľa sa uplatňujú oznámením objednávateľa e-mailom alebo telefonicky kontaktnej osobe dodávateľa. Zistené závady a nedostatky je dodávateľ povinný odstrániť ihneď, v zložitejších prípadoch vo vzájomne dohodnutom termíne, najneskôr v lehote 48 hodín od zistenia vytýkaných nedostatkov. Odstránenie závad a nedostatkov dohodnutých prác na základe reklamácie bude potvrdené podpisom zástupcu zo strany dodávateľa a objednávateľa.

Čl. X

Účinnosť a výpovedná lehota zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že povinnosti dodávateľa podľa tejto zmluvy trvajú až do úplného a riadneho splnenia predmetu zmluvy a dodávateľ je povinný v zmysle tejto zmluvy dodať všetky výsledky rozborov realizovaných do 31.12.2024 - protokoly o skúškach v termínoch podľa zmluvy ako aj ročnú záverečnú správu za rok 2024 najneskôr do 31.1.2025.
2. Zmluvné strany môžu bez ďalšieho písomne vypovedať zmluvu bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane.
3. V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností a/alebo porušenia právnych predpisov môžu zmluvné strany od zmluvy s okamžitou účinnosťou od okamihu preukázateľného doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strany odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy dané písomne pre podstatné porušenie povinností zmluvnej strany musí obsahovať kvalifikáciu podstatného porušenia zmluvy.
Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje najmä:
 - opakované neposkytnutie dohodnutých prác v termíne, rozsahu alebo spôsobom podľa tejto zmluvy alebo opakované neodstránenie reklamácií v dohodnutom čase; Omeškanie dodávateľa jednorazovo o viac ako 10 dní bude považované za podstatné porušenie zmluvy;
 - opakované neuhradenie splatnej faktúry objednávateľom v lehote 30 dní po jej splatnosti a to i napriek písomnej výzve dodávateľa;
 - iné porušenie zmluvy, alebo právnych predpisov, ak tak stanovuje táto zmluva.

Článok XI

Komunikácia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú navzájom doručovať písomnosti poštou, resp. e-mailom. Doručovanie písomnosti sa vykonáva na adresy zmluvných strán uvedené v tejto zmluve, prípadne na iné korešpondenčné adresy písomne oznámené druhej zmluvnej strane. Písomnosť zasielaná doporučené sa považuje za doručení dňom, keď ju adresát prijal alebo odmietol prijať alebo dňom, kedy sa písomnosť vráti odosielateľovi ako neprevzatá, a to podľa toho, ktorá z uvedených podmienok bude splnená skôr. Odstúpenie od tejto zmluvy alebo výpoveď zmluvy sa doručuje vždy formou doporučenej zásielky. V prípade doručovania písomnosti elektronicky e-mailom, druhá zmluvná strana bezodkladne potvrdí prijatie tejto písomnosti preukaznou formou (elektronicky e-mailom). Písomnosť sa považuje za doručení momentom potvrdenia prijatia. V prípade nepotvrdenia prijatia písomnosti doručovanej elektronicky e-mailom sa písomnosť považuje za doručení na nasledujúci pracovný deň po dni, v ktorom došlo k preukaznému odoslaniu písomnosti.
2. Kontaktnou osobou poverenou jednáť v mene objednávateľa vo vecných náležitostiach tejto zmluvy bude: [REDAKOVANÉ]
poštová adresa: Šumavská ul. 38, 82108 Bratislava.
3. Na strane dodávateľa bude kontaktnou osobou: [REDAKOVANÉ] EKOLAB s.r.o. poverená jednáť vo vecných záležitostiach tejto zmluvy [REDAKOVANÉ], poštová adresa: EKOLAB s.r.o., Napájadlá 17, 040 12 Košice.

4. Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek a bez súhlasu druhej zmluvnej strany zmeniť kontaktné osoby, a to písomným oznámením druhej zmluvnej strane.

Čl. XII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47 a Občianskeho zákonníka § 5 a zákona č. 211/2000 Z.z o slobode informácii v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné po vzájomnej dohode zmluvných strán, v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré akokoľvek s touto zmluvou súvisia. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každý z účastníkov obdrží po jej podpísaní dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že ju neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1: Špecifikácia – harmonogram rozborov odpadových a podzemných vôd

Príloha č.2. Cenník prác

V Bratislave dňa2021

V Košiciach dňa2021

Objednávateľ:
TRANSPETROL, a.s.

Dodávateľ:
EKOLAB s.r.o.

.....
Ing. Ján Horkovič
predseda predstavenstva

.....
Ing. Katarína Sopková
konateľ spoločnosti

.....
RNDr. Martin Ružinský, PhD.
člen predstavenstva

